* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا وكذالك

٣٥٥٤

* في يوم السبت ١١ شعبان سنة ١٣١٢ * — * في يوم السبت ١٧ فيفريي سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمي *

وسام الاحترام

امر من الدولة

* نحن رييس الجمهورية الفرنسوية

* بعد اطلاعنا على مطاليب الوالي العام بالجزايرية ونظرنا الى تقرير وزير الداخلية

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * قد ارقينا في نيشان الحرمة من يذكر من مسلمي الوطن الاهلي بالجزايرية

الى الرتبة الوردية

* السيد السخري بن بالضياف معين دوار السعيدة في بلدة المسيلة الممتزجة (عمالة قسنطينة) وذو رتبة شوفاليي منذ ١٨٦٥ وله ٤٦ سنة خدمة

* السيد بالقاسم او سليمان قايد دوار تيزي الذيب من بلدة اقبو الممتزجة (عمالة قسنطينة) وذو رتبة شوفاليي منذ سنة ١٨٨٤ وله ٢٥ سنة خدمة

* السيد بوعلي بن السايح معين بني راشد من بلدة شلف الممتزجة (عمالة الجزاير) وذو رتبة شوفاليي منذ ١٨٨٥ وحامل لنيشان الافتخار وله ٣٨ سنة خدمة

* السيد علي ولد قادي اسيسور مسلم لدى مجلس العمالة ومعين دوار المحاميد من بلدة كاشرو الممتزجة (عمالة وهران) وذو رتبة شوفاليي منذ اول جنفي ١٨٨٦ وله ٢٦ سنة خدمة

الى رتبة شوفاليي

* السيد الشريف عبد القادر بن علي بن الشرقي معين صبحا من بلدة شلف الممتزجة (عمالة الجزاير) له ٢٨ سنة ونصف في الخدمة

* السيد فرحات بن شهرة بن المرهون قايد دوار بن موري من بلدة ثنية الحد الممتزجة (عمالة الجزاير) وحامل للرتبة الوردية من نيشان الافتخار وله ١٤ سنة خدمة

* السيد علي بن محمود معين دوار اولاد زعيم من بلدة العلمة الممتزجة (عمالة قسنطينة) وله ١٩ سنة خدمة

* السيد محمد صالح بن علي بن العربي معين دوار الزرق من بلدة سدراتة الممتزجة (عمالة قسنطينة) وحامل للمدالية العسكرية وله ٢٠ سنة خدمة

* السيد قدور بن شذان معين الدوار البلدي سيدي بن موسى من بلدة معسكر الممتزجة (عمالة وهران) وله ٣٤ سنة خدمة

* السيد الحاج قدور ولد عبد القادر معين دوار تيغنيفين البلدي من بلدة كاشرو الممتزجة (عمالة وهران) له ٢٤ سنة خدمة

* الفصل ٢ * ان وزير الداخلية ومدير ادارة نيشان الحرمة هما المكلفان بتنجيز امرنا هذا

* كتب بباريس في اليوم ٢٦ جنفي ١٨٩٤

* كارنو *

وبامره السامي امضاه وزير الداخلية

* رينال *

امر من الدولة

* نحن رييس الجمهورية الفرنساوية

اعتمادا على تقرير حافظ الطوابع وزير العدلية

ونظرا للامر السلطاني المورخ ٢٦ سبتمبر ١٨٤٢ وامر الدولة المورخ ١٠ اوت ١٨٧٥ في تنظيم الشرعيات بالجزايرية

واذ وجبت الاقامة بالتصرفات الشرعية في ملحقات القليعة من ايالة الجزاير

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * ان ما يختص به نظر حاكم الصلح في ملحقات القليعة يجوز ان يتولاه موقتا اميرجندي بمطلوب الوكيل العام لدى محكمة الاستيناف في الجزاير وبامر من الوالي العام الى ان تقام في الملحقات المذكورة محكمة صلحية

يكون العمل في الوطن المشار اليه بشروط المادة الاخيرة من سادس فصول امر الدولة المسطور اعلاه المورخ ١٠ اوت ١٨٧٥

* الفصل ٢ * ترتبط ملحقات القليعة من جانب الاحكام الشرعية بمحكمة البليدة الابتدايية

* الفصل ٣ * ان نظر حاكم الصلح الجندي في القليعة لا يخرج من وطنها

* الفصل ٤ * حافظ الطوابع وزير العداية هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب بباريس يوم ٢٠ جنفي ١٨٩٤

* كارنو *

وبامره السامي امضاه حافظ الطوابع وزير العدلية

* دوبوست *

امر من الوالي

* نحن الوالي العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على امر الدولة المورخ ٢٠ جنفي ١٨٩٤ ووفاقا لمطلوبي الجنرال حاكم ايالة الجزاير والوكيل العام لدى محكمة الاستيناف بالجزاير

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان حاكم ملحقات القليعة قد قلدناه موقتا في الوطن المذكور جميع ما يتناوله نظر حكام الصلح

* الفصل ٢ * ان الجنرال حاكم ايالة الجزاير والوكيل العام بمحكمة الاستيناف في الجزاير هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب في الجزاير يوم ٦ فيفري ١٨٩٤

الوالي العام

* جول كامبون *

امر من الوالي

* نحن الوالي العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ الذي اشترط في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ افريل ١٨٦٣

وعلى امري الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و ١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التي تصير بها الاعمال متممة وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى امناء حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى الامر المورخ ٨ افريل ١٨٩٠ المعين عرش بني فراوسن من بلدتي فورناسيونال الممتزجة ومقلع التامة بعمالة الجزاير لتجري فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرضي الحال المتضمنين تحديده الذين حررهما الامين الحاد المعين وعولت عليهما في اليوم ٢٧ فيفري ١٨٩١ جماعة التصرف بعمالة الجزاير ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدواري الذي حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ١٢ افريل ١٨٩٢ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ١٩ اكتوبر ١٨٩٣ المحررة فيه جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بني فراوسن وتصييره دوارين

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ٢٩ دسمبر ١٨٩٣ والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بني فراوسن من بلدتي فورناسيونال الممتزجة ومقلع التامة في عمالة الجزاير الذي مساحته نحو ٣٧٥٨ هيكتارا و ٥٨ ارا و ٣٠ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارين اثنين طبق ما ياتي اسفله، وما تضمنه عرض حال

التحديد الدواري من البينات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار فراوسن

بلدة مقلع التشامة

* عدد سكانه ٧٢٣٤ نفسا

* فيه للدومين من الاملاك الثابتة غير الغاب ٦ هيكتارات و ٩٧ ارا و ٣٠ سنتيارا

* وفيه من الاراضي المعدة للادارات البلدية ١٩٣ هيكتارا و ٩٦ ارا و ٢٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٢٦٦٧ هيكتارا و ٢٦ ارا و ٧٥ سنتيارا

* وما للعامة ٧٨ هيكتارا و ٩٧ ارا و ٤٥ سنتيارا

* وما هو تحت الخصام ٥ هيكتارات و ٧٤ ارا و ٩٠ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٢٩٥٢ هيكتارا و ٩٢ ارا و ٦٠ سنتيارا

دوار ايراتن

بلدة فورناسيونال الممتزجة

* عدد نفوسه ٨٨٧

* وفيه للادارات البلدية ٥٤ هيكتارا و ١٠ ارات

* وما ملكيته افرادية ٧٣٦ هيكتارا و ٨٣ ارا ونصف

* وما للعامة ١٤ هيكتارا و ٧٢ ارا و ٢٠ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٨٠٥ هيكتارات و ٦٥ ارا و ٧٠ سنتيار

* الفصل ٣ ان الجمل المعلمة باعداد من ١٢ الى ١٨ في دوار فراوسن اللتي وقع في شانها مطالبة لدى الشرع يبقى ترتيبها مستثنى الى ان يصدر فيها حكم شرعي لا يتعقب

* الفصل ٤ * قد استثنينا حسبما هو مسطور في عرضي حال التحديد

* اولا * الحقوق المشاعة للدولة في البقاع المثقفة المقيدة في عرضي الحال

* ثانيا * حقوق الملكية التي للدولة في اشجار مثمرة مختلفة مذكورة اسماؤها في عرضي الحال

* ثالثا * الحقوق التي لقرية معاوية من عرش بني يحيى في المشمل الكاين بدوار فراوسن

* الفصل ٥ * ان عامل عمالة الجزاير ومدير نظارة الدومين فها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٩ فيفري ١٨٩٤

و بالنيابة عن الوالي العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوفاني *

اعلام

* انه قد صدر من سعادة الوالي العام في اليوم ١٢ فيفري ١٨٩٤ امر يتضمن الاكتفاء باعمال اقامة الاحوال النسبية لاهالي الدايرات الاتي ذكرها

عمالة وهران

* بلدة باريقو

* قرية تيارت من بلدة تيارت الممتزجة

* قسم مذكورة من بلدة عمي موسى الممتزجة

* قسم اولاد معلة من بلدة كاسين الممتزجة

* قسم اهل تامكسالت من بلدة سبدو الممتزجة

فمن يوم الاعلان بهذا الاعلام يلزم اهالي الاوطان المذكورة اعلاه ان يمتثلوا لشروط القانون الشرعي المورخ ٢٣ مارس ١٨٨٢ المتضمنة كيفية استعمال الاسم النسبي والاعلام بالولادة والوفاة والزواج والطلاق

تــوليــات

وقعت بمناصب ولاة مسلمين في عمالة قسنطينة ظرف شهر جنفي ١٨٩٤

* السيد حوش احمد بن عمرو تولى معينا لدوار امشان من بلدة اوراس الممتزجة بدلا من السيد بلقاسم بن ابراهيم المتوفى

* السيد علي بن احمد تولى معينا لدوار فالاون من بلدة تافيطونت الممتزجة بدلا من السيد حو بن بالقاسم المتوفى

* السيد نكوب علي بن محمد تولى معينا لدوار اولاد مبارك من بلدة الميلية الممتزجة بدلا من بوشامة الطاهر بن علي المعزول

* السيد الزاهي الطيب بن محمد تولى معينا لدوار بني زيد من بلدة عطية الممتزجة بدلا من بوشامة محمد بن الطيب المعزول

تولية عدل

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ١٣ فيفري ١٨٩٤ تولى السيد الادريسي محمد بن علي العدل بسعيدة عدلا بعين تموشنت والسيد بوعياد خوان بن محمد العدل بعين تموشنت عدلا بسعيدة

---

* قســم غيــر رسمــي *

اعلام

* ان الشكايات التي يرسلها المسلمون الى سعادة الوالي العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلقى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الا بغاية التدقيق سواء كان في مكاتب ادارة الحكم العام او في مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفي البلدان الممتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام

* لا يزال يتزايد كل يوم عدد مطالب الملاقاة بسعادة الوالي العام وقد ثبت ان جل تلك المطالب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا ما كان من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الا بمثل ما اجيبوا كتابة وحينيذ فليكن في علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لا يجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالي العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذلك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوقت سبهللا

الجزايرية

الدخــان الجــزايــري

* بموجب امر من وزير المالية مورخ باليوم ٢ جنفي ١٨٩٤ صدر الاذن لادارة معامل الدخان الدولية في ان تشتري بواسطة اعوانها من غلال الدخان سنة ١٨٩٤ كميات لا يزيد وزنها عن مبلغ مليونين وخمسماية كيلوغرام وها هو بيان الاثمان المعينة لكل ماية كيلوغرام من الدخان

اثمان الدخان الرايج

* الجودة الاولى ١٥٠ ف

* الجودة الثانية ١٢٠ ف

* الجودة الثالثة ٩٠ ف

اثمان الدخان الغير الرايج

* الصنف الاول ٦٠ ف

* الصنف الثاني ٤٠ ف

* الصنف الثالث ٢٠ ف

* ان اثمان الجودة الاولى والثانية والثالثة لا تعطى الا في دخان رفيع خفيف وفيد اريج فالدخان الغليظ والادنى والمتغير الاصل والغير الوفيد والناقص الجفاف لا يقبل ابدا

* واما الدخان الرفيع فيزاد في كل ماية كيلوغرام منه عشر فرنكات على الثمن المعين للجودة الاولى وفاقا للفصل ١٩٢ من الشريعة المورخة ٢٨ افريل ١٨١٦

وقــايــع

* في اليوم ٢٦ جنفي ١٨٩٤ قتل نفسه رجل اسمه عمار بن درمون من فريق اولاد سعيدان وعرش البرارشة بدايرة تبسة وكان مخيما في الجرد بشمال الشط والظاهر منه انه في الليلة التي بين ٢٤ و ٢٥ جنفي سرق حايكا لزوجة جاره محمد بن رابح وشاركه في سرقته احمد بن الطيب وبعد الفحص على الحايك وجد عند عمار بن درمون وتحقق ان المذكور وقرينه احمد بن الطيب هما اللذان سرقاه باعترافهما فامر شيخ الفرقة بسوقهما الى تبسة وحينيذ ذهب عمار بن درمون الى خيمته وراقب وقتا يكون فيه منفردا ولما انفرد افرغ في بطنه كابوسا وبعد الزوال فارق الدنيا فهذه اسباب انتحاره وكلها غير مسلمة والبحث جار في النازلة

---

* في اليوم ٢٦ جنفي ١٨٩٤ كان محمد بن الدخيصي من عرش الزناخرة القرط في ملحقات الشلالة جرح هنية بنت محمد بوجه بارود مماسة وعمرها ٦٥ سنة ولا زال حاصله على ذالك غير محقق والظاهر انه الغيرة لان المذكور اراد افراغ البندقية في محمد بن بوزيان حبيب اخته لما وجده في خيمتها وقد جرحها جرحا فاحشا في الجنب الشمال فقبضه القايد يوم جنايته وسجن في الشلالة يوم ٢٩ جنفي

---

* في الليلة التي بين ٢٩ و ٣٠ جنفي المنصرم سقط سقف دار في باريكة على ساكنيها الصادق بن محمد وزوجته وولده ولم يستخرجوا من تحت الردم الا وقت طلوع الفجر اما الرجل وولده فاضرارهما يسيرة واما الزوجة مسعودة بنت الطيب فهلكت

---

* في اليوم ٢٤ جنفي ١٨٩٤ كانت المسماة فاطمة بنت فويدر زوجة الشطي بن الطاهر من زناخرة محاوشة ببلدة بخاري الممتزجة النازل في الورك من ملحقات الشلالة قد تاهبت للطبخ في خيمتها فانتشبت النار ثيابها واصيبت باحترافات جسيمة لم تلبث بعدها في الحياة الا ٤٨ ساعة

---

* بعد زوال يوم ٣٠ جنفى المنصرم جرح بالبارود رابح بن بالعباس من عرش رحمان الغرابة فى دايرة بوغار وذالك ان المسمى كانديلاريو الساكن فى بوسدراية كان بعث ابن اخيه تسنسى جوزيف من رعايا الجزاير مع بناء ونحو العشرين مسلما ليجعلوا حيحاية فى الوطن المذكور ثم ان المبعوث المشار اليه اراد ان يضمن زناد بندفيته فتكلمت البندفية بغتة واصاب رصاصها رابح بن بالعباس وجرحه جرحا خفيفا فى رضفة ركبته ولم يعطله عن الخدمة الا ٨ ايام هذا وان حاكم دايرة بوغار قد وضع صاحب البندفية تحت نظر حاكم الصالح فى بخارى ومكنه بتقرير ارتكاب القنص فى غير اوانه كما مكنه بتقرير اخر يثبت تعدى الامر بالحيحاية وقد اتخذت الوسايل الفعالة لردع من يتعاطاها

اقامة الاحوال النسبية للمسلمين

اعلام

* ان اعمال اقامة الاحوال النسبية للمسلمين قد تمت فى ما ياتى ذكره

عمالة الجزاير

* قسم بنى فراوسن من بلدة مقلع
* قسم بنى بودرار من بلدة جرجرة الممتزجة

ان الدفاتر الامهات وما اعتمد عليه لاقامتها من البينات والدلايل وكذا كواغد الاسماء قد وضعت جميعا لدى مكتب كاتب شيخ البلدتين المذكورتين اعلاه

فيجوز لكل ذى دعوى ان يطلع بنفسه او بنيابة غيره على الموضوعات المشار اليها ويكتب ما ظهر له من الراى فى شان ما اطلع عليه وذالك فى مدة شهر من يوم ١٧ فيفرى ١٨٩٤ الذى يدرج ظرفه الاعلان بالوضع المذكور فى صحيفة المبشر

فما من شكاية بدت الا وتقيد حينا فى دفتر معد لذالك معدود وممضى الاوراق

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد جوزف جيرو يوم ١٠ فيفرى سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار بن ذياب فى بلدة العلمة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار بن ذياب فى بلدة العلمة ومساحتها نحو ٧٢ هيكتارا و٩١ ارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ سيرمى الذى هو نوتير بسطيف يوم ٢٣ نفمبر سنة ١٨٩٣ ان العقار المذكور وعد السيد عبيد مبروك بن مبارك وبلال خربيش بن بلال وبريك محمد بن سعد وبلال محمد بن بلال وعبيد على بن سعد وبلال الونيس بن بلال وبلال بن براهيم بن بلال ونعاس عمار بن نورى ونعاس تركى بن على وبلال بريك بن بلال وعبيد محمد بن سعد وعبيد عمر بن سعد وعبيد الاخضر بن سعد والعروف الاخلف بن الحاج سعد والعروف منصورى بن الحاج سعد وعلى بن بالقاسم العروق وبريك بن غدفة بن احمد وخالف الاخضر بن محمد وشريف بن محمد وعيسى بن احمد بن محمد ببيعه للسيد جوزف جيرو

* امرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ١٠ مارس سنة ١٨٩٤ الى دوار بنى ذياب ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ١٠ فيفرى سنة ١٨٩٤

من عامل العمالة

الكاتب العام

* اسمينار *

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد دوماس الكسندر المالك فى تنيرة يوم ١٤ فيفرى ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار حميان فى بلدة تنيرة وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار حميان فى بلدة تنيرة ومساحتها نحو ٦٠ هيكتارا و١٧ ارا و٤٦ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ فوالو الذى هو نوتير بسيدى بالعباس تاريخ ١٤ نفمبر و٣ دسمبر المنصرم ان العقار المذكور وعد السادة عبد له ولد عيسى مزيان (مزيان) ومريم بنت البشير (البشير) وهاذان فريق وقدور ولد جلول المجاهد (المجاهد) ومحمد ولد جلول المجاهد (المجاهد) وهاذان فريق ببيعه للسيد دوماس الكسندر.

* امرنا باجراء البحث عن الملكية فى شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ١٤ مارس سنة ١٨٩٤ الى دوار حميان ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العقار المسطور ويتلقى فى هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ١٤ فيفرى ١٨٩٤

عامل العمالة

* ماليرب *

الاشجار المثمرة فى الاوطان الجزايرية

* فى توراة سيدنا موسى عليه السلام فى السورة ٢٠ والاية ١٩ (ما من حياة انسانية الا وهى متعلقة بشجرة مثمرة) غير ان الانتفاع الحاصل منها فى اى بلد كان لايضاهى منافعها فى الاقطار الحارة اذ مجرد وجودها فيها يقى من حر الشمس والبخار المتنفس منها يلين الهواء ويلطفه وثمراتها ترطب صلابة الحرارة فضلا عما يجده سكان تلك النواحى فى ظلالها من العيش الرغيد مع انهم لايعانون فيها المتاعب كما يقتحمونها فى البقولات ومثال ذلك اننا نرى فى الصحراء اشجار النخيل ذات الثمرات العجيبة المسماة تمرا اذا كانت رطبة طرية وباحا حين تكون يابسة وهى اساس معاش تلك النواحى وما يفضل منها عن اقتياتهم ومونتهم يبتاعون به حبوبا واقمشة اما عودها وجذرها وليفها فيستعمل فى البناءات واصناف الظفورات وقد يستخرج من راسها لبن يسمى اللاقمى وهو فى اول اتخاذه يكون حلوا لذيذا فاذا طال مكثه يصير خلا

* وبالجملة فحياة اهالى الصحراء متعلقة بهذه الشجرة لان البقاع الموجودة فى خلال النخل الواصل اليها شعاع الشمس من بين الجريد يغرس فيها بعض البقولات كما يزرع فيها شيء من الحبوب ومن خصايص هذه الشجرة انها لاتتضرر بالرياح السمومية بشرط ارتواء عروقها من الماء كفايتها فهذا هو سر نموها وبركتها وبيان اخر تخصها هو بطونباتها وتقسيمها الى ذكر وانثى فكما ترى هى انفع النباتات فى الصحراء لكونها لايخشى عليها من تقلبات الفصول

* فكل من دخل ارض الصحراء وشاهد اهاليها واطلع على احوالها يعلم ما للعرب من معزة النخيل ولاتخفى شهرة القصيدة التى انشدها المالك عبد الرحمن الاول المتضمنة لتناسفه على نخل دمشق التى امضى صغره فى ظلالها وعند ارتحاله الى قرطبة غرس فى قصر بساقة نخلة واشتغل بتربيتها واكرامها كتربية الام لاطفالها وما ذاك الا لانها تذكره مسقط راسه وتلك النخلة هى اصل النخيل الموجودة فى اسبانيا ومنها تفرعت

* والنخل المتكون من النقل لا يبطى فاطعامه بل يعجل باثماره فى ظرف خمس اوست سنين الا انه لايكمل ابانه الا بعد مضى ٣٠ سنة ثم يستمر على حال كماله مدة ٥٠ سنة واحيانا يجاوز ماية سنة فتدلى النخلة كل سنة عراجين عديدة والمعهود انه لايترك لها الا نحو ١٢ عرجونا وزن مجموعها من ٧٥ الى ٢٥٠ كيلوقرام وثمن التمر فى محله واوانه يدور ما بين ١٠ الى ١٢ سانتيم للكيلو

* واعلم ان التمر فى حال صلاحيته وتمام نضجه لانظير له فى الطعم واللذة واما ما يوجد من النخل فى النواحى الخارجة من الصحراء فتمره لاخير فيه ولا يوكل لاسيما اذا كان يابسا

* ثم ان جودة التمر منوطة بكيفية تيبيسه وقد كانت عرب قبلة الجزاير فى السنين الماضية ليست معتنية بتجفيف التمر الا اعتناء يسيرا حتى اتفق ذات يوم ان قدم الى بسكرة تاجر من باريس وهو السيد طلو فعلم اهاليها كيفية تجفيف التمر العجيب الوارد من الاقطار التونسية فتلقى رايه بالقبول وحصل الاقتداء به فاليوم يكاد تمر الاوطان الجزايرية ان لايعرف بينه وبين تمر تونس وطرابلس

(بقيته للقابل)

ملحق لما تقدم

نبذة فى شان المرض الذى تصاب به البقر والغنم

النوع الخامس

* ليترة من الماء المطلق
* ومغرفة من العسل
* واربعون قراما من الشب
* يحرك الجميع حتى يذوب الشب ويصير الكل شيا واحدا بالمزج

النوع السادس

* ليترتان من الماء المطلق
* وملء كف من قشر الرمان او من ورق سيف الماء المعروف ايضا بالصاصة
* ومغرفة من العسل
* فينقع قشر الرمان او الورق المذكور فى المقدار المعين من الماء ويجعل على النار ساعة حتى يتناهى غليانه ويتحقق نضجه فعند ذالك يضاف اليه العسل ويجعل فى انية ويسد فمها سدا محكما ومتى اردت ان تدهن فما مريضا فلابد من معين يفتح لك فم المصاب وانت تدهنه بخرقة مشدودة فى راس قضيب واياك ان تخدش الدمل حتى يسيل دمها حالة دعكها بالدواء ودم على هذا العمل الى ان يلتيم اللحم

* واما مداواة الضرع فمتى اصيبت انثى بالحمى المذكورة فلا تترك حليبها فى ثديها بل احلبها بالملاطفة وكلما فرغت من حلبها فادهن راس الثدى بالدواء الاتى بيانه وهو هذا

* ٢٥٠ قراما من زيت الزيتون او الزبدة

* وايهما اتخذته فاعصر عليه حبتين من الليمون الحامض وامزج ذالك بالتضريب حتى يصير خاثرا ثم اجعله فى انية واحكم سدها واحفظها لوقت الحاجة

* واما معالجة الارجل فلابد ان تنظف اظلاف المصاب كل يوم من الاوساخ والعفونات التى لاشك انك تجد فيها بوثليل ولاسيما فى فصل الصيف واغسلها بماء فاتروان رايت الاظلاف قد انفرجت فنق ما ابتلى منها بمدية حادة لتنكشف لك القروح ويتاتى لك استعمال الدواء فاذا فعلت ما ذكر فتاخذ قضيبا وتربط فى راسه خرقة وتغمسها فى الدواء الاتى بيانه وتدهن رجل المريض

(بقيته للقابل)

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريمهات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانهـا قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسـان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

* وبلاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافيـة الزيادة تمهره وتوقف ذهنه ما فيمته فى المطبعة فهـى ٥ فرنكات ولارساله الى سائر الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لـدى ادارة الـدوميـن مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

---

* ثمنه فرنـك وخمسون سانتيم وفـى البوسطة فرنـك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيـد فونطانة وشركايه

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨١ فـى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفى البوسطـة ١ ف ٣٠

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فـى شـان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضـرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه
ثمنه فرنـك وفى البوسطة فرنـك و ٥ سانتيمات

---

* الكوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح
ثمنها ١ ف ١٥ وفى البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية
ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

---

* فهرصة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزايـر فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشـرع والمترجمون وبالجملة كل من هـو مشتغل بالشريعـة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلـة حيثما فـى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريـس ويستعان منـه ايضا برنامج المختصر المذكور
ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

---

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافـف ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ منتشرة السيد شارل برنوان الترجمان الشرعـى باشارة الـوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزايـر او بتونس وخصوصا السادات الترجمين ومع الـكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكـورة وثانيـا تذكيرة فى تجديد السنة الهجرية والمسيحيه وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكبشية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحة رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعـض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عـدد ٢٩ بالجزاير من عفرفيو مجلد

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيهـا زريـف السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنـو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

اعـلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايريـة حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اومى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا بانه يمكن له باذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمـدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينـه لهما عدد المبعوث فى الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلـة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذ انه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونـ العامل المختار فى الاقطار الجزايريـة ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخمـيننا الا تحليد ذكر معرغ ودنا الـذى هـو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايـب نـور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت يهمـا منـه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه مـن اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات درايـة كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفـة الصنيع الذى نفيه من كل مـا يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غيـر عويـص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابـض يسجنها فى صناديـق مـن العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه مـا شاء من كلا اوتبن اونجارة اوما عـدا ذلـك ومن اراد ان يجمع عدة احاد مـن نوع

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة
لبير فونتانة وشركايه
بالزقـف المسمى دورليـان عـدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والفاريطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف
ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر
رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٢ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س
كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية
فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهـورية الفرنسـوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنـك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريـل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنـك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنـك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المـورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنـك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنـك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثـايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها
السيـد روزيـى دوليـنـاج
قابض التسجيل ببجايه
عربها
السيـد علـى بـن محمـد اكـلـى
الترجمـان الشرعـى ببجـايـه

ثمنه ٥ فرنـك وفى البوسطة ٥ فرنـك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,